

«Затверджую»

Перший проректор

_____ Майя НІКОЛАЄВА

«__» _____ 2025 р

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ І. І. МЕЧНИКОВА
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ
РОЗКЛАД ЗАЛІКОВОЇ СЕСІЇ ОЧНОЇ (ДЕННОЇ) ФОРМИ НАВЧАННЯ
2-Й РІК НАВЧАННЯ, МАГІСТРИ
3-Й СЕМЕСТР 2025-2026 Н.Р.

	<i>035.041 Германські мови та література (переклад включно) , перша - англійська</i> <i>Переклад з англійської мови та другої іноземної українською</i>				
	ЗАЛІКИ : початок - 14.20				
Курс	Група	Назва дисципліни	Залік/ Іспит		Викладач
2	М2п	ВК3 Усний переклад: новітні тенденції та інструментарій (основна мова) / Письмовий переклад: новітні тенденції (основна мова)	Залік	24.10.2025	доц. Гринько О. С., доц. Раєвська І. В.
2	М2п	ВК4 Усний переклад: новітні тенденції та інструментарій (друга мова) / Письмовий переклад: новітні тенденції (друга мова)	Залік	31.10. 2025	доц. Кулина І. Г., доц. Коккіна Л. Р., доц. Колбаєнкова Т. Б.
2	М2п	ВК5 Український художній переклад: історія та сьогодення / Практика синхронного перекладу	Залік	30.10.2025	доц. Гринько О. С., доц. Раєвська І. В.
2	М2п	ВК6 Синтаксичні аспекти перекладу / Галузевий переклад (юридичний)	Залік	28.10.2025	доц. Гринько О. С., доц. Кириллова М. Д.
2	М2п	ВК7 Синхронний переклад на іноземну мову (основна мова)	Залік	27.10.2025	доц. Гринько О. С
2	М2п	ВК8 Біблійний інтертекст в аспекті перекладу / Переклад конференцій	Залік	29.10.2025	проф. Матузкова О. П., доц. Раєвська І. В.
	<i>035.041 Германські мови та література (переклад включно) , перша - англійська</i> <i>Переклад з англійської мови та другої іноземної українською</i>				
	ІСПИТИ ПОЧАТОК - 14.20				

2	M2п	Техніка перекладу з другої іноземної мови (німецька, французька, іспанська)	Іспит	07. 11. 2025	нім.	доц. Іваницька Ю. В., доц. Кулина І. Г.
					фр.	доц. Коккіна Л. Р.
					ісп.	доц. Подгуренко А. В.
035.041 Германські мови та література (переклад включно) , перша - англійська						
ЗАЛІКИ : початок - 14.20						
2	M2а	Перекладацька практика (без відриву від навчання)	Залік	26.10.2025	проф. Морозова І. Б.	
2	M2а	Переддипломна практика	Залік	14.12.2025	проф. Карпенко О. Ю., проф. Бігунова Н. О., доц. Ткаченко Г. В.	
2	M2а	ВК5 Вербальна складова психологічного впливу/ Основи когнітивної ономастики/ Психолінгвістика	Залік	25.11.2025	доц. Карпенко М.Ю., проф. Неклесова В.Ю., проф. Карпенко О. Ю.	
2	M2а	ВК6 Правила пунктуації в різностильових англійських текстах/ Презентація як інструмент наукової комунікації/ Третя іноземна мова (фр., нім., ісп., новогр., іт.)	Залік	24.11.2025	доц. Лимаренко О. А., доц. Ткаченко Г. В., доц. Марінашвілі М. Д., доц. Гродська Е. Б., доц. Діденко Н. М., доц. Расвська І. В., доц. Карпенко М. Ю., доц. Подковирофф Н.	
2	M2а	ВК3 Теолінгвальні механізми у мові та мовленні / Опис у художньому тексті і у сценарному трансформі	Залік	26.11.2025	проф. Кравченко Н.О., доц. Калінюк О.О., проф. Колегаєва І.М.	
2	M2а	ВК8 Методи та принципи експериментального дослідження мовлення/ Інтра- та екстралінгвальні детермінанти загальної привабливості/ Вербальна та невербальна реалізація оцінки в художньому дискурсі	Залік	27.11.2025	доц. Григорян Н. Р., проф. Морозова І. Б., проф. Бігунова Н. О.,	
035.041 Германські мови та література (переклад включно) , перша - англійська						
ІСПИТИ ПОЧАТОК - 14.20						
2	M2а	Основна іноземна мова (англійська)	Іспит	01.12.2025	проф. Кравченко Н. О., доц. Кашуба М. Д., доц. Неклесова В. Ю.	
2	M2а	Друга іноземна мова	Іспит	04.12.2025	нім.	доц. Богуславський С. С., доц. Чумаков О. М.
					фр.	доц. Панченко І. В., доц. Марінашвілі М. Д.
035.043Германські мови та література (переклад включно) , перша - німецька						
ЗАЛІКИ : початок - 14.20						

2	M2н	Перекладацька практика (без відриву від навчання)	Залік	26.10.2025	доц. Богуславський С.С.
2	M2н	Переддипломна практика	Залік	14.12.2025	доц. Богуславський С.С.
2	M2н	BK5 Медіація як сучасна навчальна стратегія/ Вербальна складова психологічного впливу/ Основи когнітивної ономастики/ Психолінгвістика	Залік	25.11.2025	доц. Азарова І. І., доц. Карпенко М.Ю., проф. Неклесова В.Ю., проф. Карпенко О. Ю.
2	M2н	BK6 Особливості синтаксичного оформлення в різних функціональних стилях німецької мови/ Правила пунктуації в різностильових англійських текстах/ Презентація як інструмент наукової комунікації/ Третя іноземна мова (фр., нім., ісп., новогр., іт.)	Залік	24.11.2025	доц. Лимаренко О. А., доц. Ткаченко Г. В., доц. Марінашвілі М. Д., доц. Гродська Е. Б., доц. Діденко Н. М., доц. Раєвська І. В., доц. Карпенко М. Ю., доц. Подковирофф Н.
2	M2н	BK3 Теолінгвальні механізми у мові та мовленні / Опис у художньому тексті і у сценарному трансформі	Залік	26.11.2025	проф. Кравченко Н.О., доц. Калінюк О.О., проф. Колегаєва І.М.
2	M2н	BK8 Лінгвістичні та стилістичні особливості медійного дискурсу/ Методи та принципи експериментального дослідження мовлення/ Інтра- та екстралінгвальні детермінанти загальної привабливості/ Вербальна та невербальна реалізація оцінки в художньому дискурсі	Залік	27.11.2025	доц. Кулина І. Г., доц. Григорян Н. Р., проф. Морозова І. Б., проф. Бігунова Н. О.
035.043 Германські мови та література (переклад включно) , перша - німецька ІСПИТИ: ПОЧАТОК - 14.20					
2	M2н	Основна іноземна мова (німецька)	Іспит	01.12.2025	доц. Богуславський С. С
2	M2н	Друга іноземна мова (англійська)	Іспит	04.12.2025	доц. Пожарицька О. О., доц. Кашуба М.В., доц. Віт Ю. В.
035.055 Романські мови та література (переклад включно) , перша – французька ЗАЛІКИ : початок - 14.20					
2	M2ф	Перекладацька практика (без відриву від навчання)	Залік	26.10.2025	доц. Марінашвілі М. Д.
2	M2ф	Переддипломна практика	Залік	14.12.2025	доц. Коккіна Л. Р.
2	M2ф	BK5 Вербальна складова психологічного впливу/ Основи когнітивної ономастики/	Залік	25.11.2025	доц. Карпенко М.Ю., проф. Неклесова В.Ю., проф. Карпенко О. Ю.

		Психолінгвістика			
2	M2ф	ВК6 Особливості синтаксичного оформлення в різних функціональних стилях німецької мови/ Правила пунктуації в різностильових англійських текстах/ Презентація як інструмент наукової комунікації/ Третя іноземна мова (фр., нім., ісп., новогр., іт.)	Залік	24.11.2025	доц. Лимаренко О. А., доц. Ткаченко Г. В., доц. Марінашвілі М. Д., доц. Гродська Е. Б., доц. Діденко Н. М., доц. Раєвська І. В., доц. Карпенко М. Ю., доц. Подковирофф Н.
2	M2ф	ВК3 Теолінгвальні механізми у мові та мовленні / Опис у художньому тексті і у сценарному трансформі	Залік	26.11.2025	проф. Кравченко Н.О., доц. Калінюк О.О., проф. Колегаєва І.М.
2	M2ф	ВК8 Міжкультурна комунікація/ Методи та принципи експериментального дослідження мовлення/ Інтра- та екстралінгвальні детермінанти загальної привабливості/ Вербальна та невербальна реалізація оцінки в художньому дискурсі	Залік	27.11.2025	доц. Весна Т. В., доц. Григорян Н. Р., проф. Морозова І. Б., проф. Бігунова Н. О.,

035.055 Романські мови та література (переклад включно) , перша – французька

ІСПИТИ: ПОЧАТОК - 14.20					
2	M2ф	Основна іноземна мова (французька)	Іспит	01.12.2025	доц. Марінашвілі М. Д., доц. Панченко І. В
2	M2ф	Друга іноземна мова (англійська)	Іспит	04.12.2025	доц. Пожарицька О. О., доц. Кашуба М.В., доц. Віт Ю. В.

035.051 Романські мови та література (переклад включно) , перша – іспанська

ЗАЛІКИ : початок - 14.20					
2	M2і	Перекладацька практика (без відриву від навчання)	Залік	26.10.2025	доц. Григорович О. В.
2	M2і	Переддипломна практика	Залік	14.12.2025	доц. Григорович О. В.
2	M2і	ВК5 Академічне письмо/ Вербальна складова психологічного впливу/ Основи когнітивної ономастики/ Психолінгвістика	Залік	25.11.2025	ддоц. Григорович О. В., доц. Карпенко М.Ю., проф. Неклесова В.Ю., проф. Карпенко О. Ю.
2	M2і	ВК6 Особливості синтаксичного оформлення в різних функціональних стилях німецької мови/ Правила пунктуації в різностильових англійських текстах/ Презентація як інструмент наукової комунікації/ Третя іноземна мова (фр., нім.,	Залік	24.11.2025	доц. Лимаренко О. А., доц. Ткаченко Г. В., доц. Марінашвілі М. Д., доц. Гродська Е. Б., доц. Діденко Н. М., доц. Раєвська І. В., доц. Карпенко М. Ю., доц. Подковирофф Н.

		ісп., новогр., іт.)			
2	M2i	ВК3 Теолінгвальні механізми у мові та мовленні / Опис у художньому тексті і у сценарному трансформі	Залік	26.11.2025	проф. Кравченко Н.О., доц. Калінюк О.О., проф. Колегаєва І.М.
2	M2i	ВК8 Іспанська мова наукових досліджень/ Методи та принципи експериментального дослідження мовлення/ Інтра- та екстралінгвальні детермінанти загальної привабливості/ Вербальна та невербальна реалізація оцінки в художньому дискурсі	Залік	27.11.2025	доц. Колбаєнкова Т. Б., доц. Григорян Н. Р., проф. Морозова І. Б., проф. Бігунова Н. О.
<i>035.051 Романські мови та література (переклад включно) , перша – іспанська</i>					
		ІСПИТИ: ПОЧАТОК - 14.20			
2	M2i	Основна іноземна мова (іспанська)	Іспит	01.12.2025	доц. Гринько Л. В., доц. Григорович О. В., доц. Подгуренко А. В.
2	M2i	Друга іноземна мова (англійська)	Іспит	04.12.2025	доц. Пожарицька О. О., доц. Кашуба М.В., доц. Віт Ю. В.

Декан факультету РГФ _____ Ніна КРАВЧЕНКО

«Погоджено»

Керівник навчального відділу _____ Світлана ГВОЗДІЙ